

## S a t z u n g

### zur Übertragung der Abwasserbeseitigungspflicht

### auf die Nutzungsberechtigten von Grundstücken

### gemäß § 149 Abs. 4 des Nieders. Wassergesetzes

### für die Ortschaft Heilshorn

### (Übertragungssatzung)

Aufgrund der §§ 6 und 40 der Nieders. Gemeindeordnung (NGO) in der Fassung vom 22. August 1996 (Nds.GVBl. S. 382), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.03.2001 (Nds. GVBl. S. 112), in Verbindung mit § 149 Abs. 4 des Nieders. Wassergesetzes (NWG) in der Fassung vom 25. März 1998 (Nds.GVBl. S. 347), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. Jan. 1999 (Nds. GVBl. S. 10), hat der Rat der Stadt Osterholz-Scharmbeck in seiner Sitzung am 11.12.2001 folgende Satzung beschlossen:

## § 1

### Geltungsbereich

Diese Satzung bezieht sich auf alle in den Anlagen 1 und 2 bezeichneten Grundstücke in der Ortschaft Heilshorn, auf denen durch häuslichen Gebrauch verunreinigtes Wasser (häusliches Abwasser) auf Dauer anfällt.

## § 2

### Übertragung der Abwasserbeseitigungspflicht auf die Nutzungsberechtigten

- (1) Die Nutzungsberechtigten (insbesondere die Eigentümer und Erbbauberechtigten) der bebauten Grundstücke im Geltungsbereich dieser Satzung haben ihr häusliches Abwasser durch Kleinkläranlagen zu beseitigen. Die Abwasserbeseitigungspflicht obliegt mit Ausnahme der Beseitigung des in Kleinkläranlagen anfallenden Fäkalschlammes den Nutzungsberechtigten.
- (2) Der anfallende Fäkalschlamm aus den Kleinkläranlagen wird von der Stadt Osterholz-Scharmbeck beseitigt. Näheres regelt die Satzung über die Abwasserbeseitigung und den Anschluß an die städt. Abwasserbeseitigungsanlagen.

### § 3

#### **Gewässereinleitung**

Das Abwasser aus den Kleinkläranlagen der im Grundstücksverzeichnis (Anlage 1) aufgeführten Grundstücke ist in die in diesem Verzeichnis bezeichneten Gewässer bei Einsatz einer biologischen Reinigungsstufe entsprechend § 4 dieser Satzung einzuleiten.

Das Abwasser aus den Kleinkläranlagen des in der anliegenden Karte (Anlage 2) umrandeten und schraffierten Gebietes Nr. 1 (entlang der Straße „Alt Heilshorn“) ist bei Einsatz einer biologischen Reinigungsstufe entsprechend § 4 dieser Satzung in den Straßenseitengraben „Alt Heilshorn“, das Abwasser aus den Kleinkläranlagen des in der anliegenden Karte umrandeten und schraffierten Gebietes Nr. 2 (Auf dem Rusch) ist bei Einsatz einer biologischen Reinigungsstufe entsprechend § 4 dieser Satzung in das Grundwasser einzuleiten.

### § 4

#### **Biologische Reinigungsverfahren**

Als biologische Reinigungsstufe der Kleinkläranlagen sind folgende Verfahren möglich:

- Teichanlagen nach ATV A 201
- Pflanzenbeete nach ATV A 262
- Belebungsanlagen (einschl. SBR-Anlagen) nach DIN 4261, Teil 2, Ziff. 5.1
- Tropfkörperanlagen nach DIN 4261, Teil 2, Ziff. 5.2
- Tauchkörperanlagen (einschl. belüftete Festbettreaktoren und Scheibentauchkörper) nach DIN 4261, Teil 2, Ziff. 5.3

Andere Verfahren (z.B. Mikrofiltration, Sandfiltergraben, Verrieselung usw.) können im Einzelfall mit der Unteren Wasserbehörde abgestimmt werden.

### § 5

#### **Inkrafttreten**

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Osterholz-Scharmbeck, den 13.12.2001

Wagener  
Bürgermeister

Der Landkreis Osterholz hat als zuständige Wasserbehörde dieser Satzung mit Verfügung vom 14.01.2002 zugestimmt.

Veröffentlicht im Osterholzer Kreisblatt am 05. Februar 2002

**Stadt Osterholz-Scharmbeck**  
**Anlage 1 zur Übertragungssatzung für die Ortschaft Heilshorn**

**Grundstücksverzeichnis**

<b>Grundstückslage</b>	<b>Ort der Einleitung</b>
Alt Heilshorn 1 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 150/2	Grundwasser
Alt Heilshorn 5 Heilshorn, Flur 2, Flstck. 222/1	Grundwasser ü. Nachreinigungsstufe
Alt Heilshorn 7 Heilshorn, Flur 2, Flstck. 217/1	Grundwasser ü. Nachreinigungsstufe
Alt Heilshorn 9 Heilshorn, Flur 2, Flstck. 214/1	Stubbener Graben
Alt Heilshorn 24 Heilshorn, Flur 3, Flstck. 119/1	Grundwasser ü. Nachreinigungsstufe
Alt Heilshorn 26 Heilshorn, Flur 3, Flstck. 134/3	Grundwasser ü. Nachreinigung
Alt Heilshorn 28 Heilshorn, Flur 3, Flstck. 148/1	Stubbener Graben ü. Nachreinigung
Auf dem Rusch 15 Heilshorn, Flur 3, Flstck. 99/6	Schönebecker Aue
Bremer Heerstraße 1 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 58/9	Schönebecker Aue
Bremer Heerstraße 2 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 65/1	Schönebecker Aue
Bremer Heerstraße 3 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 58/7	Verdunstung/Sickerteich 58/7
Bremer Heerstraße 4 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 72/2	Grundwasser ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 5 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 87/3	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 5 a Heilshorn, Flur 5, Flstck. 87/4	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 5 b Heilshorn, Flur 5, Flstck. 87/3	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 5 c Heilshorn, Flur 5, Flstck. 87/3	Straßenseitengraben L 135

<b>Grundstückslage</b>	<b>Ort der Einleitung</b>
Bremer Heerstraße 6 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 75/1	Grundwasser ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 7 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 98/2	Grenzgraben Südseite 98/2
Bremer Heerstraße 7 a Heilshorn, Flur 5, Flstck. 98/2	Grenzgraben Südseite 98/2
Bremer Heerstraße 8 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 83/2	Straßenseitengraben Hellerdammsweg
Bremer Heerstraße 10 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 92/2	Straßenseitengraben Hellerdammsweg
Bremer Heerstraße 13 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 17/6	Straßenseitengraben Auffahrtsschleife L 135
Bremer Heerstraße 13 a Heilshorn, Flur 4, Flstck. 17/7	Straßenseitengraben Auffahrtsschleife L 135
Bremer Heerstraße 14 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 25/2	Straßenseitengraben Kreuzungsbereich L 135 / L 149
Bremer Heerstraße 15 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 11/2	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 15 a Heilshorn, Flur 4, Flstck. 11/2	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 16 Heilshorn, Flur 3, Flstck. 47/2	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 16 a Heilshorn, Flur 3, Flstck. 47/3	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 17 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 5/1	Straßenseitengraben Bremer Heerstraße ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 17 a Heilshorn, Flur 4, Flstck. 5/1	Straßenseitengraben Bremer Heerstraße ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 18 Heilshorn, Flur 3, Flstck. 51/1	Grundwasser ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 19 Heilshorn, Flur 3, Flstck. 2/2	Grundwasser ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 20 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 156/2	Grundwasser
Bremer Heerstraße 20 a Heilshorn, Flur 1, Flstck. 156/3	Straßenseitengraben Scharmbecker Weg
Bremer Heerstraße 21 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 203/4	Grundwasser ü. Nachreinigung

<b>Grundstückslage</b>	<b>Ort der Einleitung</b>
Bremer Heerstraße 22 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 131/5	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 23 Heilshorn, Flur 6, Flstck. 61/2	Straßenseitengraben L 135
Bremer Heerstraße 24 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 100/2	Schönebecker Aue
Bremer Heerstraße 25 Heilshorn, Flur 6, Flstck. 53/3	Grundwasser ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 25 a Heilshorn, Flur 6, Flstck. 53/4	Grundwasser ü. Nachreinigung
Bremer Heerstraße 27 Heilshorn, Flur 6, Flstck. 44/9	Grundwasser
Bremer Heerstraße 31 Heilshorn, Flur 6, Flstck. 42/6	Grundwasser (Versickerungs- Verdunstungsteich auf dem Grundstück)
Erikaweg 2 a Heilshorn, Flur 7, Flstck. 45/2	Grundwasser ü. Nachreinigung
Feldhorst 1 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 31/2	Straßenseitengraben Feldhorst
Feldhorst 2 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 69/2	Schönebecker Aue
Feldhorst 3 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 41/8	Straßenseitengraben Feldhorst
Feldhorst 3 a Heilshorn, Flur 4, Flstck. 41/7	Straßenseitengraben L 149 ü. Nachreinigung
Feldhorst 5 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 94/4	Straßenseitengraben L 149
Feldhorst 7 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 101/2	Grenzgraben Westseite 101/1
Feldhorst 7 a Heilshorn, Flur 4, Flstck. 101/2	Straßenseitengraben L 149
Feldhorst 9 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 106/6	Straßenseitengraben L 149
Forstweg 10 Heilshorn, Flur 7, Flstck. 12/34	Grundwasser
Hamfährer Weg 1 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 170/1	Schönebecker Aue
Hamfährer Weg 2 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 191/2	Grundwasser

<b>Grundstückslage</b>	<b>Ort der Einleitung</b>
Holtjögen 1 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 54/14	Straßenseitengraben Holtjögen
Holtjögen 2 Heilshorn, Flur 5, Flstck. 5/115	Schönebecker Aue ü. Nachreinigung
Holtjögen 4 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 62/2	Straßenseitengraben Holtjögen
Im Moor 1 c Heilshorn, Flur 1, Flstck. 143/6	Straßenseitengraben Im Moor
Kastanienweg 8 Heilshorn, Flur 6, Flstck. 10	Grundwasser
Kastanienweg 10 Heilshorn, Flur 6, Flstck. 10	Grundwasser
Scharmbecker Weg 1 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 131/1	Grundwasser
Schmidt's Kiefer 2 Heilshorn, Flur 6, Flstck. 42/5	Grundwasser
Schmidt's Kiefer 2a Heilshorn, Flur 6, Flstck. 42/5	Grundwasser
Steinkampsweg 4 Heilshorn, Flur 4, Flstck. 2/1	Wegeseitengraben (120/1)
Steinkampsweg 4 a Heilshorn, Flur 4, Flstck. 2/1	Wegeseitengraben (120/1)
Stoteler Wald 53 Heilshorn, Flur 9, Flstck. 16/2	Teiche auf dem Grundstück
Stundenweg 1 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 177/2	Schönebecker Aue
Stundenweg 2 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 198/1	Straßenseitengraben Stundenweg
Stundenweg 4 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 197/4	Straßenseitengraben Stundenweg
Stundenweg 6 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 168/7	Straßenseitengraben Stundenweg
Stundenweg 8 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 175/1	Grundwasser ü. Nachreinigung
Vorwerk 1 Heilshorn, Flur 1, Flstck. 95/1	Grundwasser ü. Nachreinigung